

## WYROK TRYBUNAŁU

(druga izba)

z dnia 14 kwietnia 2005 r.

w sprawie C-104/02: Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Federalnej Niemiec <sup>(1)</sup>

(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 i 2454/93 — Wspólnotowy tranzyt zewnętrzny — Organy celne — Procedury dotyczące poboru należności przywzowowych — Terminy — Uchybienie — Środki własne Wspólnot — Udostępnienie — Termin — Uchybienie — Odsetki za opóźnienie — Dane Państwo Członkowskie — Brak zapłaty)

(2005/C 132/02)

(Język postępowania: niemiecki)

W sprawie C-104/02, mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, wniesioną w dniu 20 marca 2002 r., **Komisja Wspólnot Europejskich** (pełnomocnik: G. Wilms) przeciwko **Republice Federalnej Niemiec** (pełnomocnicy: W.-D. Plessing, R. Stüwe oraz D. Sellner) popieranej przez Królestwo Belgii (pełnomocnik: A. Snoecx), Trybunał (druga izba), w składzie: C. W. A. Timmermans, prezes izby, R. Schintgen i J. N. Cunha Rodrigues (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: C. Stix-Hackl, sekretarz: M.-F. Contet, główny administrator, wydał w dniu 14 kwietnia 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1. Udostępniając z opóźnieniem środki własne Wspólnocie, Republika Federalna Niemiec uchybiła swoim zobowiązaniom wynikającym z art. 49 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1214/92 z dnia 21 kwietnia 1992 r. w sprawie przepisów w celu wykonania procedury tranzytu wspólnotowego i niektórych uproszczeń tej procedury oraz z art. 379 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiającego przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny w związku z art. 2 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG, Euroatom) nr 1552/89 z dnia 29 maja 1989 r. wykonującego decyzję 88/376/EWG, Euroatom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot.
2. W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
3. Republika Federalna Niemiec zostaje obciążona kosztami.
4. Królestwo Belgii pokrywa własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 131 z 01.06.2002.

## WYROK TRYBUNAŁU

(trzecia izba)

z dnia 17 marca 2005 r.

w sprawie C-437/02 Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii <sup>(1)</sup>

(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Rybołówstwo — Rozporządzenia (EWG) nr 3760/92 i 2847/93 — Ochrona i zarządzanie zasobami — Środki nadzorowania działalności połowowej)

(2005/C 132/03)

(Język postępowania: fiński)

W sprawie C-437/02, mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, **Komisja Wspólnot Europejskich** (pełnomocnicy: T. van Rijn i M. Huttunen) przeciwko **Republice Finlandii** (pełnomocnicy: T. Pynnä i E. Kourula), Trybunał (trzecia izba), w składzie: A. Rosas, prezes izby, A. Borg Barthet, A. La Pergola, J.-P. Puissechet (sprawozdawca) i A. Ó Caoimh, sędziowie; rzecznik generalny: D. Ruiz-Jarabo Colomer, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 17 marca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1) Ponieważ w latach 1995 i 1996:

- nie przyjęła ona szczegółowych zasad dotyczących wykorzystania przyznanych jej kwot połowowych oraz nie przeprowadziła inspekcji i nadzoru wymaganego przez obowiązujące rozporządzenia wspólnotowe,
- w odpowiednim terminie nie zakazała przejściowo połowów, aby uniknąć wyczerpania kwot połowowych,
- nie przyjęła środków administracyjnych lub karnych, które była zobowiązana zastosować w stosunku do kapitanów statków, które naruszyły rozporządzenie dotyczące wspólnej polityki rybołówstwa lub w stosunku do wszystkich innych osób odpowiedzialnych za takie naruszenie,

Republika Finlandii uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciążyą na mocy art. 9 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) nr 3760/92 z dnia 20 grudnia 1992 r. ustanawiającego wspólnotowy system rybołówstwa i akwakultury oraz art. 2 i 21 ust. 1 i 2 oraz art. 31 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiającego system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa.

2) Republika Finlandii zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 31 z 8.2.2003